

TORONTAI

SZERKESZTŐSÉG: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA UCCA 1. SZ. TELEFONSZÁM 281. KIADÓHIVATAL ÉS NYOMDA: VELIKI BECSKEREK, OBILITYEVA U. 1. SZAM. TELEFONSZÁM 21. SÜRGÖNY-CIM: TORONTAI VELIKI BECSKEREK.

**A BANSÁG
MAGYAR POLITIKAI NAPILAPJA.**

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ.

AZ ELŐFIZETÉS ÁRA: ÉVENTE 300 DIN, FELELVRE 150 DIN, NEGYEDÉVRE 75 DIN, HAVONKINT 25 DINAR. KÜLFÖLDRE HAVONKINT 40 DINAR. MEGJELNIK MINDEN MUNKANAPON DELELŐTT. HIRDETESEK DIJSZABÁS SZERINT.

Zsivkovity miniszterelnök tegnap fogadta a tartalékos tisztek küldöttségét, akik helyzetük javítását kérték a miniszterelnöktől. A miniszterelnök megígérte, hogy eleget tesz kívánságaiknak, ha az ország pénzügyi helyzete megengedi.

Hadzity tábornok, hadügyminiszter és dr. Svriljuga pénzügyminiszter királyi kihallgatáson jelentek meg.

Zsivkovity tábornok, miniszterelnök, dr. Szrskity igazságügyminiszter, dr. Drinkovity szociálpolitikai és dr. Svriljuga pénzügyminiszter tanácskoznivalógnak ma Cincek frankfurti egyetemi tanárral az állami statisztikai hivatal átszervezéséről.

Bécsből jelentik, hogy Stolberg-Wernigerode grófnak, aki atyját, mint ismeretes, agyonlőtte, tegnap az elmehaj jelei mutatkoztak. Ha az orvosi vizsgálat megállapítja az elmehaj, úgy természetes, hogy ideggyógyintézetbe viszik a fiatal gróft és nem folytatják le ellene a büntető eljárást.

Berlinből jelentik, hogy Trotskij ügyvédje utján memorandumban kérte újra a német kormányt, hogy gyomorhajára való tekintettel, adjanak neki bentazási engedélyt, hogy magát gyógykezeltesse. A határon hajlandó magát orvosi vizsgálatnak alávetni.

Verdunban tegnap egy lelkész egy elemi iskolai osztály tanulóival kirándult a nagy cserákat látott területre. A nagy hideg miatt egy gránát vágta fölébe huzódott, ahol tüzet raktak. A tüztől az ottmaradt blindgenger felrobbant és a lelkész három gyermekkel együtt szétépte, hárman súlyosan, többen könnyebben sérültek.

TŐZSDE

Április 5.

MA 100 DINÁR:

Budapestben . . .	10 — pengő
Zürichben . . .	9 12 sv. frank
Berlinben . . .	7 31 ar. márka
Bécsben . . .	12 41 silling
Triesztben . . .	33 60 lira
Prágában . . .	58 83 cseh kor.
Newyorkban . . .	1 69 dollár
Bukarestben . . .	298 — leu

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDE.
Magyar Hitel 78, Olasz Bank 72, Nemzeti Bank 231, Pesti Hazai 201, Ganz-Danubius 131.50, Ganz-Villamos 90, Nasici 177.50, Délcukor 105.50.

A minisztériumok átszervezési munkái még egyre tartanak.

Beograd, ápr. 6.

Az egyes minisztériumok átszervezési munkái még mindig tartanak, minthogy a megszüntetett önálló minisztériumok ügykezelésének a beosztásával még nem készülhettek el.

Tegnap dr. Franges földmivélsügyi miniszter adott utasítást egy szabályrendelet elkészítésére, amely a földmivélsügyi minisztériummal egyesített agrárreform minisztérium ügykezelését szabályozná.

Ugyancsak rendelkezéseket tett dr. Szrskity igazságügyminiszter is az igazságügyminisztériumba olvasztott vallásügyi tárca ügykezelésére nézve. A vallásügyi minisztérium tisztviselői egyelőre a minisztérium régi helyiségeiben maradhatnak, de már megtörtént a rendelkezés, hogy az igazságügyminisztériumban írítsenek ki 15 szobát a vallásügyi részre.

Készül a törvényjavaslat az agrárbankról.

Beograd, ápr. 6.

Az igazságügyminisztériumban konferenciát tartottak tegnap, amelyen az agrárbank létesítésének ügyét vitatták meg.

Az értekezleten dr. Szrskity, dr.

Svriljuga, Uzunovity, dr. Mazsuranics, dr. Franges és Drinkovity miniszterek vettek részt.

A konferencia után hírlapírók előtt kijelentették, hogy az ülésen az agrárbank létesítéséről szóló törvényjavaslatot vitatták meg.

A jugoszláv—román tárgyalások hétfőn kezdődnek meg.

Bukarest, ápr. 6.

Ma indul el az a delegáció, amelynek feladata lesz a jugoszláv—román vitás kérdéseket végleg letárgyalni.

A napirend nagyon sok szakkér-

dést ölel fel, amelynek következtében a román delegáció számbelileg is igen nagy. A delegáció huszonegy tagból áll, akik néhány hónapig fognak dolgozni a külügyminisztériumban, míg az összes vitás kérdéseket végleg tisztázni fogják.

Az osztrák kormánykrízis lefolyása normális lesz.

Bécs, ápr. 6.

A keresztényszocialista-párt mérsékelt elemeiből akcióbizottság alakult, amely érintkezésbe fog lépni az ellenzékkel, hogy kipuhatolják annak felfogását a krízisről.

A kancellárjelöltek valamennyien a keresztényszocialisták mérsékelt elemeiből kerülnek ki, ami annak a

jele, hogy a kibékülési politikát akarják inauguralni.

Beavatott helyen úgy vélik, hogy a kormánykrízis a jövő hét vége felé fog befejeződni.

A kormánykrízis gazdasági tüneteként két nap óta óriási házspekuláció van Bécsben. Az a hit terjedt el ugyanis, hogy a jövőben kormány el fogja törölni a lakótörvényt és valorizálja a házbéceket.

A beográdi katolikus székesegyház a Moravszka uccában nyer elhelyezést.

Beograd, ápr. 6.

Jelentette tegnap a Torontál, hogy a főváros régi vezetőségének jogi kmetje, Krsztity Vitor, nyilatkozott az új városvezetés működéséről, főleg annak a tisztviselői redukálás terén mutatott eljárásáról és igen kedvezőtlen kritikát mondott róla.

Az új városvezetés reflektált Krsztity vádjaira és kijelentette, hogy eláltalán nem felelnek meg a valóságnak. Ugy látszik, egyesek pusztán ellenséges érzületet akarnak támasztani az új vezetőség iránt. Itt nincs többé régi politikai felfogásról szó, hanem pusztán a város érdekeiről. Maga az a tény,

hogy a régi városvezetés havonként 112.400 dinárt, míg az új vezetőség havi 57.799 dinárt huz illetményként a városi pénztárból, mutatja a két vezetőség közötti különbséget.

A város képviselőtestülete különben tegnap délután ülést tartott, amelynek napirendje előtt szóvá tették a tisztviselőredukció kérdését a Krsztity-féle nyilatkozattal kapcsolatban.

Szavcsity polgármester kijelentette, hogy a redukcóra szükség volt, mert csak ezen az úton lehetett a fővárost a súlyos anyagi helyzetéből kimenteni.

A közgyűlésen elhatározták, hogy a román kat. katedrális céljaira a vasúti állomás közelében lévő Moravszka uccában 3500 négyzetméternyi területet engednek át.

A földmivélsügyi miniszter délszerbiai inspekción utja.

Beograd, ápr. 6.

Franges földmivélsügyi miniszter Jurity osztályfőnök kíséretében ma Délszerbiába utazik, hogy átvizsgálja azokat a területeket, amelyek mákkal voltak bevetve és amelyek az abnormalis téli időjárás folytán igen sokat szenvedtek. Délszerbiának jelentékeny része ugyanis mákkal van bevetve, amelyből az ópiumot nyerik. A máktermés vesztélye nagy gazdasági krízist jelent tehát ezen a területen.

A földmivélsügyi miniszter ez alkalommal a délszerbiai telepesekeket végig fogja látogatni, hogy személyes tapasztalatokat szerezzen azok állapotáról.

A földmivélsügyi minisztériumnak nagy gondot okoz továbbá a kukoricavetőmag kérdése is. Tavaly ugyanis oly rossz volt a termés, hogy alig-alig fedezte a szükségletet. A mostani hideg sem vált javára a meglévő készleteknek, úgy hogy már most mindent elkövet a kormány, hogy biztosítsa a vetőmag-szükségleteket.

Új kinevezések a legfelsőbb törvényhozó tanácsban.

Beograd, ápr. 6.

Zsivkovity miniszterelnök előterjesztésére Ófelsége a legfelsőbb törvényhozó tanács új tagjait kinevezte dr. Krulj Uros volt egészségügyi minisztert, Popovity Duka volt földmivélsügyi minisztert, dr. Alapovity Ljubomir volt vallásügyi minisztert és dr. Maurovity egyetemi tanárt.

Petschauer Attila

a rövid nadrágos gimnazistáról és a részvénytársasági tisztviselőről, aki megnyerte a kardvívás világbajnokságát.

Szeretem a nőket, imádom a kardot és nem vetem meg a sikert — mondja Petschauer Attila, a közlény világbajnok.

Baker Josefínért, a fekete csodáért egymást tépték az emberek a beográdi vasuti állomáson és talán ez a sors várt volna Petschauerre is, a kardvívás olimpikonjára, ha történetesen meg nem szöktetik az ünnepség elől. Becskerek barátai ugyanis autón elébe utaztak és Kikindán a szó szoros értelmében kiemelték a vonatból, amely Becskerekre már nélküle futott be. A szegény diáklányok és a lelkes sportférfiak, akik a becskerek állomás perronján szorongtak, hiába készültek a lelkes fogadtatásra, csalódotan távoztak, de némiképpen megnyugtatta őket a később elterjedt hír, hogy Petschauer tényleg megjött.

És valóban itt van szemtől-szembe velünk és beszél. Ingujra vetközve kedvesen, fiatalos hévvel és lelkesedéssel. Nem játsza a blazirtat, nem nagyképűsködik, melegen és közvetlenül beszél, akár a rómi partnereivel, egy olyan ember biztosságával, aki megszokta az érdeklődést, a nyilvánosságot és a nyilvánosság képviselőit, az újságírókat.

Mások titkárokkal veszik körül magukat és fáradt mosolyt erőltetve ajkukra, beszélnek a világhírről. Petschauer az egész világ ünnepele már, Amszterdamban tízezer ember tapsolta kezét vérvörösre, Brüsszelben a lapok Hoover mellett az első oldalon hozták fényképét, Budapesten megállt a forgalom a világvárosi uccákban, amikor az olimpiászról hazatért, de Petschauer nem játszik színházat, nem adja a bankot, egyszerűen elmeséli azt, ami vele eddig történt és ezt nyugodtan megteheti, mert eddigi pályafutása, dacára 20 és egynéhány évének, sikerekben annyira gazdag, hogy Amerikában, a gyors sikerek hazájában is megirigyelhetnék.

— A meghívást Becskerekre nagy örömmel vettem — kezdte a beszélgetést Petschauer — kedves és régi barátaim élnek itt, így hát mi sem természetesebb, hogy megragadtam a kínálkozó jó alkalmat és ellátogattam ebbe a kedves, élénk városba. Ez ugyan megszokott banális kijelentés, de Becskerek nem fog remélem megsértődni, ha megállapítom róla, hogy kedves és élénk.

— Magamról annyit mondhatok, hogy már kora gyermekéveimben sportra íogtak. Vézna, rosszfejlett emberke voltam és szüleim 8 éves koromban beadtak Fodor Károly vívótermébe. Boldogult Fodor Károly fedezte fel bennem a vívásra való rátermettséget és azóta komolyan kezdtek velem foglalkozni. Tizenhárom éves koromban, mint negyedikes gimnazista, megnyertem Budapesten a középiskolai törbajnokságot és azóta minden évben elvittem a győzelem — hogy obligát kifejezéssel éljek — pálmáját.

Leérettségiztem és az érettséginnél vettem először hasznát vívási képességeimnek. Nem hívtam ki párbajra a tanárait, de elértem azt, hogy a Baresay uccai gimnáziumnak szerzett dicsőségre való tekintettel, az érettséginnél, amelynél én éppúgy szerepelt, mint a többi kevésbé híres osztálytársam, kiméletesen bántak velem.

Kikerültem az életbe és tovább folytattam a vívást. Első nagy sikeremet a Nemzeti Vivó-klub nemzetközi versenyén arattam, amelyen 107 induló közül első lettem. Ugyanezen évben megnyertem a brüni nemzetközi kardversenyt, amelynél érdekes epizód játszódott le. Ellenfelem egy Vavra nevű cseh volt és a zsüri feltűnő jóindulattal viseltette iránta és sehogysem tudtam megnyerni a mérkőzést. Nem akarták, vagy legalább is nehezen akarták elismerni a tudásomat. Ezért úgy segitettem a dolgon, hogy az összecsapásnál olyat vágtam a lábára, hogy percekre harcképtelenné tettem. Azt hiszem még ma is megemlegeti.

Bejártam az egész világot és mindenütt szeretettel és lelkesedéssel fogadtak. Sokan az ünnepek közül tesznek ilyen könnyelmű és valószínűleg hazug kijelentést: unom az ünneplést, fárasztanak az intervjuk, én ellenkezőleg örömmel és büszkeséggel fogadom a tömeg elismerését és tapsát, hisz ez az egyetlen jutalmam.

1925-ben Osztmendében megnyertem a grand prixt, vívtam és győztem Triesztben, Velencében, Milánóban, Bolognában, Firenzében, Rómában, Berlinben, Kölnben, Frankfurtban, Stockholmban, Kopenhágában, Párizsban, Londonban s legutóbb Antwerpenben és Brüsszelben, a magyar kormányzó kiűntetett a polgári Signum Laudis II. osztályu rendjelével, de a legmeghatóbb pillanat mégis az volt, amikor az olimpiász Amszterdamban kiállottam a kardvívásban azzal a tudattal, hogy az én tudásomtól függ nem az én győzelmem, hanem egy egész nemzet győzelmé. Kemény küzdelem volt, de a győzelem emléke elkísér életem végéig. Felejthetetlen nap...

— Különbben egy szörme részvénytársaság főtisztviselője vagyok és reggel 9 órától délután négyig dolgozom. Nőtlen vagyok és szeretem a nőket, nem egész reménytelenül. Amikor 1927-ben a nemzetközi kardbajnokságot megnyertem, az egész női vívóklub kivonult a fogadtatásomra. Üdvözlő beszédekkel gyötörtek, de én a diszbe öltözött urak helyett inkább a mosolygó szemű leányokat néztem, akik fehér szegfüket nyújtottak felém és bájos éljenzéssel köszöntöttek. Megható jelenet játszódott le a Rákóczy uton. Amikor autón arra haladtam, a forgalmi rendőrt elfogta a lelkesedés heve, megfedkezett a szolgálatról, levette a kalpagját és élénken meglöbögötte eljenzett.

— Most harmadszor vagyok Jugoszláviában. Noviszádon, tavaly Palicson voltam és most Becskerekre. Ugy látom, hogy a jugoszláv vívóspport fejlődésképes, mert érdeklődnek iránta és én kijelentem, hogy mindenkor, amikor hívnak, szívesen állok a jugoszláv vívóspport rendelkezésére.

Urbán Frigyes, a figyelmes házigazda, türelmesen várja a vendégét, aki mosolyogva és barátságosan vesz bucsut:

— A viszontlátásra ma estére...

Ünnepélyes fogadtatásban részesítik

a beográdi Obility százhusz tagu énekkartát.

A beográdi Obility dalegyesület százhusz tagu énekkara vasárnap délben érkezik Becskerekre és vasárnap este hangversenyt rendez a Szokolánumban. Mattasich Lovró, a beográdi operaház dirigense, az együttes karmestere, már megérkezett Becskerekre, hogy a hangversenyen közreműködő zenekarral a szükséges próbákat lefolytassa, míg az együttes a vasárnap déli pancsevői vonattal jön Becskerekre, ahol ünnepélyes fogadtatásban részesítik az ország legnagyobb és leghiresebb dalegyesületét. A beográdi vendégek déli egy óraker érkeznek meg Becskerekre, a Bégaparti vasuti állomásra, ahol a hangversenyt rendező Jótékony Szerb Nőegylet vezetősége várja az énekkart. A Szerb Nőegylet nevében dr. Zsupánszki Szlávkóné, az egyesület elnöknője üdvözlö a vendégeket, akik azután a katonazenekar muzsikája mellett bevonulnak a városba. A fogadtatáson résztvesznek a szokolisták és a cserkészek, valamint az összes társadalmi és jótékonyági egyesületek, úgy hogy a fogadtatás előreláthatólag igen impozáns lefolyásu lesz.

Az állomásról a vendégek szállásaikra mennek, onnan pedig a Ka-

HARÍSNYÁK MOSÁSAHOZ



színóba, amelynek nagytermében bankettet rendeznek a tisztelőikre. A bankett közel kétszáz teritékes lesz. Bankett után a beográdi énekesek megtekintik a várost, majd teadélutánon vesznek részt. Este fél kilenc óraker kezdődik a hangverseny a Szokolánumban, amelyet közös vacsora és reggelig tartó táncmultság fog követni.



Határozzon önként minden cipőjavításnál
Egészség és takarékoság szempontjából,
Okosság és modern gondolkodás alapján!

Iván Mozsjuhin gyönyörű filmje, „Boris főherceg, a cár adjutánsa” ma utoljára az „Orient”-ben.

Köszönetnyilvánítás. A „PHÖNIX” bécsi biztosító társaságnál (igazgatóság az SHS királyság területére Beogradban) boldogult férjem Skrgity Nikola indijai kereskedő 1927-ben 50.000 dináros életbiztosítást kötött. Férjem halála után a társaság azonnal likvidálta a kötvényt és kifizette a teljes biztosított összeget: 50.000 dinárt. A „PHÖNIX” biztosító-társaság ezen előzeny eljárása arra készít engem, hogy érte a nyilvánosság előtt mondjak köszönetet és hogy mindazoknak, akik a maguk, vagy családjuk jövőjének biztosítására biztosítás útján akarnak tőkét szerezni, a legmelegebben ajánljam a „PHÖNIX” biztosító-társaságot. Beograd, 1929 március hó. Skrgity Irén.

On is meggyőződhetik róla, hogy a legszébb és legerősebb harisnyák Makszim Stein-nél kaphatók a legolcsóbb áron!

Egészségügyi háskötők, speciális fűzők és sérvkötők gyári előállítás a legfinomabb kivitelben, mérték után a legolcsóbban. Miderszálon, Velikibecskerek, Aleksandrova ul. 45., I. emelet. Telefon 181.

Töltött csokoládé RUFF-nál.
10 deka 4 Din

Mindenkinek érdeke, hogy a világhírű BALLY vagy POPPER cipőt hordja, mert csak ezen esőruha gyártmányok konzerválják a lábát. LIPTAY DEZSŐ cipőáruház.

Az új becskerek-i főszoigabiró hivatalban.

Dzsigurszki Mladen dr. nyilatkozik programjáról.

Becskekerek, ápr. 6.
Dzsigurszki Mladen dr., a becskerek-i járás új főszoigabirója pénteken délelőtt vette át hivatalát dr. Nikolájevity Tihomir eddigi központi főszoigabirótól. Az új főszoigabiró nem új ember a közigazgatásban, nyolc esztendeje áll a közigazgatás szolgálatában és törekvő, sokoldalú tevékenységével feljebbvalói elismerését és a polgárság megbecsülését vivta ki mindenütt, ahol eddig pályája során működött. Dzsigurszki dr. éveken át volt szolgabiró, majd főszoigabiró, Sztáribecsejen, Zsabaljon és utóbb Szomborban a tartománynak volt vezető-tisztviselője. Ebben a minőségében érte őt a kinevezés, amely a becskerek-i járás élére szölitotta. Az új főszoigabiró tegnap délelőtt fogadta a „Torontal” munkatársát és programjáról többek között a következőket mondotta:

— Öfelsége a király manifesztuma pontosan körülhatárolta azt a munkát, amit végeznünk kell, a rend, a munka és a törvényesség, ez kell hogy irányadó legyen a hivatali élet minden megnyilvánulá-

sában és az én programom is ezen alapszik. Feladatom, hogy minél inkább megjavítsam a közállapotokat a járásomban, mert a közigazgatás megjavításával a lakosság is sokat nyer. Hivatali ténykedéseimben a tárgyilagosság a legfőbb szempont és sohasem fogok különbséget tenni vallási, nemzetiségi, vagy társadalmi elhelyezkedés szerint, az állampolgárok között. Hozzám bizalommal fordulhat a polgárság.

— Tegnap vettem át a hivatalomat és a jegyzői kart még nem ismerem. Előbb meg kell hogy ismerjem a szolgabirói hivatal tisztviselőit, megállapítsam az új munkarendet és ennek megtörtéttével meglátogatom járásom községeit és a helyszínen alaposan és generálisan átvizsgálom a községi hivatalok ténykedéseit. Mindenütt azon fogok igyekezni, hogy az esetleges restanciákat elvégezzék és a közigazgatást a lehető legkifogástalanabb mederbe hozzák. Egyelőre természetesen részletesebben nem nyilatkozhatom a járásomban uralkodó állapotokról.

Van szerencsénk az igen tisztelt vevőközönségünk b. tudomására adni, hogy raktárunkat dusan felszereltük különféle férfi- és nőiszövetekkel, valamint krep-marokena, krep-desin, krep-mongola, krep-zsorset legmodernebb színekkel, a melyek a bécsi kiállításon voltak kiállítva, továbbá rendelkezünk legjobb ingeknek való vászon- és zefirekkel, batisztokkal, kész és posztófüggönyökkel. Ágynemű-garnitúrák mindenféle színekben. Nagy választék futó és kész függönyökben. Legújabb fularselyem méterenként 62—75 dinár értékben. Az áruink mind elsőrangú angol, francia és cseh gyártmányuak, amit közvetlenül szereztünk be, amiért is abban a helyzetben vagyunk, hogy igen tisztelt vevőközönségünket a legfinomabb áruval legolcsóbban szolgálhatjuk ki. Kiváló tisztelettel Terzin Zsivojin és fia.

Zongorák, új és használtak raktáron. Hangolások és javítások elfogadhatnak Lenhardt hangszerésznél.

Az Egyesült-Államok szenátusa elé kerül újra a szovjet elismerésének a kérdése.

Washington, ápr. 6.

Borah szenátor hírlapírók előtt kijelentette, hogy új javaslatot fog be-terjeszteni a szovjet elismeréséről.

A szenátus a javaslatot azonban csak karácsony körül fogja megvitatni.

Becskekerektől — Kairóig.

Palesztina.

(Folytatás.)

Az ugynevezett Szikladóm tér keleti oldalán van az aranykapu, a mely a mamelukok — Omar kalifa — idejében épült és egy nagy íves kőkapu. Ezen áthaladva a Szent István kapuhoz értünk, majd a Szent Anna templomhoz. Ezen a helyen azért épült a templom, mivel Szent Anna itt szölte Szent Máriát vagyis Jézus anyját.

Mindegyik kapun az idők változásait lehet észrevenni az építés módosatairól. Így a mórok hegyes félvben, a bizantiai kerek félvben, míg a keresztárcosok hármass kis hegyes ívekben építkeztek.

Innen aztán a Bethesda tavat kerestük fel, amely egy szerzeteskolostorban van és a kápolna aljában 96 nyelven van megírva Szent János evangelista egy mondása. Itt mutatnak egy helyet, ahol egy beteg 30 évig várta Jézust, s ő eljövén meggyógyította.

Majd a Via Dolorosán haladva az „Ecce homo” templomhoz értünk, ahol Zion növérek árvaházat tartanak fenn.

Itt egy nővér megmutatta azt a helyet, ahol Jézust fogva tartották t. i. egy sziklában két lyuk van kivájva, amelyben állítólag Jézus lábai térdig benn voltak és alul meg voltak vasalva. A Via Dolorosán tovább menve egy tornyos épület-

hez érünk, ahol valamikor Poncius Pilátus palotája állt. Azután egy szűk közben van az V-ik stáció, ahol a falban látható Jézus kézlenyomata, mikor elfáradva odatámaszkodott és Simon munkás segített neki vinni a nehéz keresztet. Nem messze ettől a VI. stációhoz érünk, ahol Veronika Jézusnak odanyújtotta a kendőt, hogy letörölhesse arcát. Utközben megnéztük a gop-tok kápolnáját vagyis a IX. stáció és keresztelő Szent János kápolnáját s azután a szent sir templomához értünk. A szent sir temploma egy nagy kupolával ellátott bazilika templom, amely előtt egy kis tér van és arab vezetők már várják az idegent. A templom több nagy oszlopon nyugszik és 5 hajója van, azonban nem képez egy nagy termet, mint a templomok általában, hanem több kápolnával bir. Így az északnyugati részben van a 40 vértanu kápolnája, amely felett a templom tornya emelkedik. A közepén van az angyalkápolna s itt egy folyosón lemenve a szent sirhoz érünk, mely egy kis üreget képez s ebben egy dusan aranyozott kis oltár mellett ül egy szerzetes és adományokat gyűjt. Az egész helyiségbe alig 10—15 ember fér s ez a XIV. stációt képezi a Via Dolorosának. Északkeleti oldalon Krisztusnak Mária előtti megjelenése emlékeként egy kápolna van, melynek egyik sarkában egy oszlopdarabot mutatnak, amely azon oszlopból való, ahol Krisztus állt, amikor kinnózták. Egy hosszanti kápolna képezi a róm. katolikusok templomát és ennek oldalán van Jézus töviskoronázó kápolnája. Baloldalt azután lépcsők vezetnek le a Helena kápolnába, mely az örményeké s itt találta volna fel Szent Ilona Konstantin császár anyja a szent keresztet Kr. u. 326. évben.

Visszatérve egy magasabb oltár látható, amely a Golgota kápolnát képezi. A Szent Sir templomában látható a Via Dolorosa X—XIV. stációja. Egyes oltárok a görög keletieké, egy másik a gör. katolikusoké, majd a goptok és abessyniai keresztényeknek szolgál imádságaik és miséik végzésére. Sajnos maga a templom belseje nem valami szép, mivel évszázadok folyamán többször feldúlták és csak a keresztárcosok némely építési művei biztos emlékek.

Másnap autóval az olajfák hegyére rándultunk ki, akonnan nagy-szerű kilátás nyílik Jeruzsálem városára. Itt van egy kápolna, ahol az apostoloknak megjelent Jézus és a menyekbe szállt. A hegy keleti oldalán van az oroszoknak egy szép nagy menybemenetel temploma és mellette egy 6 emeletes kilátótorny, melyből Jeruzsálemet Bethlehemiig, továbbá messze a Holt tengerig a Jordán völgyét, valamint a kékkesszini Moabit hegyiséget lehet látni. Ezen hegyiség egy csúcáról a Nebosolról, (806 m) állítólag Mózes, halála előtt a szent földet megáldotta. A menybemenetel kápolnában mutatnak egy sziklahelyet, a melyen a próféták aludtak. Ugyan itt van a Gethsemán kertje 1500 és 2000 éves olajfákkal. Nem messzire az olajfahegy nyugati oldalán van azután az ujonnan illetve most is még épülőfélben levő egyetem, melyet Balfour angol miniszter 3 év előtt nyitott meg és amelynek egy fizikai, bakteriológiai és biológiai intézete van.

Az egyetem mögött egy Amphiteatrum épül, amelynek jelenleg már 5000 ülőhelye van. Hazafelé utközben egy nagy kórházat néztünk melyet egy amerikai női misszió tart fenn. Ez a kórház egész modern

és klinikának felel meg, mivel sebészeti, belgyógyászati, nőgyógyászati és gyermekgyógyászati osztályokkal bir és a vezető orvosok mind héberek, részint Amerikából, részint Európából. Majd meglátogattuk az ugynevezett király sírokat. Itt is sötét folyosón keresztül kőbe vájt üregeket lehet látni, ahol el volt temetve Helena syriai királynő két gyermekével, aki állítólag akkor a zsidó hitre tért át. Itt mutatják Szent Mária sírját és egy nagy ciszternát, amelybe az esővizet gyűjtik. Harmadnap délelőtt a Holt tengerhez rándultunk ki, melyet azért neveznek Holt tengernek, mivel benne élőlény nincs. Ugyanis oly sűrű sókban: jód, brom és egyéb sókban, hogy az ember nem merül alá, vagyis nem fulladhat be, mivel 60%-a só. Az ut Bethania falu mellett vezet el, ahol Mária, Mártha és Lazarus laktak és Simon a belpoklos az uton feküdt. Majd az apostol forrás, irgalmas szamaritanusok klastroma, a rómaiak által készített (négy kilométer hosszú) alaguton át a tengerhez értünk. Megjegyzendő, hogy a Holt tenger 396 méterrel alacsonyabban fekszik a tenger színe alatt s így vize is 20—22° R. lehetett.

Innen azután a Jordán folyó azon helyéhez mentünk, ahol Szent János megkeresztelte Jézust. Majd visszafelé indulva Jericho kis városkába tértünk. Jericho felett évekkel ezelőtt Selim tanár megtalálta a régi Jericho romjait. Alatta van az Eliza forrás, mely a mostani új Jericho várost ellátja vízzel s híres banánjaival. Itt van egy kolostor (Quadrante), amely azon helynek felel meg, ahol Jézus tartózkodott amikor 40 napig böjtölt.

Dr. Bobi.

(Folytatjuk.)

Az új szegények. Az új gazdagok éveken át figurái voltak vigjátékoknak, élclapoknak, az új szegények nagyon érdekes világról nem beszél senkiesem. Ezt a típust mi is ismerjük, legérdekesebben azonban a korlátlan dollármilliók hazájában. Amerikában alakult ki. Egy ragyogó tollú író pompás regényt írt róluk, amely nemcsak mint olvasmány vonzó, hanem egy lelkileg szebb, szívbéli mélyebb élet légkörébe emeli az olvasót. A szerző: C. F. Cushman s a kitűnő regényt most kezdte el közölni az Új Idők magyar fordításban. Herczeg Ferenc nagyszerű eredeti regénye mellett. A husvéti számmal együtt vitte szét a posta az Új Idők előfizetőinek ajándékkönyvét, az „1000 jó tanács”-ot, amely 400 oldal terjedelmében a legpraktikusabb tanácsokkal szolgál a háziasszonynak ezéféle dolgában. Nagyon hasznos kis könyv ez a kötet minden háztartási dologban és ingyen kapták meg azok is, akik most fizetnek elő az Új Idők-re. Az Új Idők előfizetési ára negyedévre 80 dinár, félévre 160 dinár. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal, Budapest VI., Andrassy ut 16.

Ajánljuk saját felelősségünkre, de az Ön javára: — cipőt csak Vilim Herzfeldnél vegyen!

A karját törte egy fiúnak,

mert felverte az uttesten a port.

Beeskerek, ápr. 6.

A beeskereki törvényszék Pejovity Velimir tanácsa pénteken délelőtt tárgyalta Varga János beeskereki soffőr bünpörét, aki ellen az ügyészség súlyos testisértés büntetése címén emelt vádat, mert 1926-ban

egy kislányt oly erővel dobott a földre, hogy a szerencsétlen gyermeknek a karja törött.

Varga János a tegnapi főtárgyaláson azzal védekezett, hogy Marosán Ilija, a sértett, házat sárral dobálta és bepiszkolta és ezért gerjedt a nagy haragra, a tanúk ezzel szemben úgy adták elő a tényállást, hogy Marosán

felverte az uttesten a port és ez bősztette fel Vargát annyira, hogy a fiút felemelte és a földre dobta.

Abban az időben, amikor a szerencsétlenség történt, nem is volt sár.

A bíróság Vargát súlyos testisértés büntetésében bűnösnek mondotta ki és

hat hónapi börtönrre ítélte.

Az ügyész és az elítelt is fellebbezett az ítélet ellen.

1 dinár

Ezen utalványt a „Torontál” előfizetői és olvasói javára, vásárlásaiknál teljes összegben beszámítják a „Kedvezményes beszerzési források” rovatában szereplő kereskedők a fizetendő összeg 5%-a erejéig.

1 dinár

Ezen utalványt a „Torontál” előfizetői és olvasói javára, vásárlásaiknál teljes összegben beszámítják a „Kedvezményes beszerzési források” rovatában szereplő kereskedők a fizetendő összeg 5%-a erejéig.

Rendőrbíró ítélkezik a névtörvénybe ütköző cselekmények felett.

Átteszik a feljelentéseket a büntető rendőrbíróhoz.

Beeskerek, ápr. 5.

A nemrégiben megjelent névtörvény értelmében a nyilvántartások, anyakönyvek, állampolgársági jegyzékek stb. felfektetésénél a jövőben a vezetéknevet az eddigi szokástól eltérően, a keresztnév előtt kell feltüntetni, vagyis Pál Kis, Sándor Nagy, Péter Vitkovity helyett a jövőben Kis Pált, Nagy Sándort és Vitkovity Pétert kell használni. A törvény gyakorlati értelmezése körül több álláspont alakult ki, az egyik vélemény szerint, a névtörvény kizárólag a nyilvántartások felfektetésénél irányadó, a másik nézet szerint, viszont minden kérvénynél és általában minden a hatósághoz intézett írásbeli megkeresésben, valamint a hatóság minden határozatában, értesítésében, tehát

a hivatalos élet minden megnyilvánulásában a keresztnévet a vezetéknev után kell feltüntetni.

Az előbbi magyarázat mellett

szól az a körülmény, hogy a hivatalos lapban megjelenő törvények és rendeletek alatt a miniszterelnök neve még mindig a régi gyakorlat szerint szerepel, vagyis neve továbbra is úgy hangzik, hogy Petar Zivkovity, Zivkovity Petar helyett. Hogy a két értelmezés közül melyik a helyes, azt a rövidesen meghozandó rendőrbírói ítéletek fogják eldönteni.

A járásbírósnak átadott és a névtörvénybe ütköző cselekmények miatt tett feljelentéseket ugyanis — értesítésünk szerint —

hivatalból átteszik a rendőrség büntető bírójához, aki a téves névhasználattal élők elleni eljárás lefolytatására illetékes.

Beeskereken Putnik Emil büntető rendőrbíró fog ítélkezni a névtörvénybe ütköző feljelentések felett és az első ítéleteket jogszkörökben is érdeklődéssel várják.

Rágalmazási per egy feljelentés miatt.

A klárját orvosok egymáshozt.

Beeskerek, ápr. 6.

Érdekes pert tárgyalt a napokban a beeskereki járásbírósa büntető bírója. A pert Stein Márk dr. klárjai orvos indította meg dr. Vucskovity Száva klárjai orvos ellen rágalmazás címén, mert Vucskovity ellene feljelentést tett az orvoskamaránál és feljelentésében inkollegialitással vádolta meg. Vucskovity dr. a kamarához intézett feljelentésében ugyanis azt állította, hogy betegeket hívás nélkül látogatott meg, és felajánlotta orvosi segítségét, amivel — Vucskovity szerint — vétett az orvosi etika ellen.

Az érdekes per során több tanút hallgattak ki, akik közül az egyik elmondotta, hogy a leányához tény-

leg eljött dr. Steiner, de a leányt Steiner javaslatára műtétnek vetette alá és az orvos azért jött, hogy régi páciensének egészségi állapota iránt érdeklődjék. Hasonló tartalmu vallomást tett dr. Steiner Márk, a sértett is, aki hiteles fordításban bemutatta a budapesti „Orvosi Hetilap” szerkesztőjének, dr. Vámosnak a levelét, amelyben azt írja, hogy az általa operációra ajánlott betegnek a műtét utáni hívás nélküli meglátogatása nem ütközik az orvosi etikába.

Nikovity Milos járásbíró nem hozott ítéletet, hanem a nagy érdeklődéssel kísért ügyben a tárgyalás folytatását szombat délelőttre halasztotta.

Antal orleansi herceg szerelmi kalandja.

A végrehajtó fejezt be a furcsa regényt.

Párizs, ápr. 6.

A bírósági végrehajtó a napokban bekopogtatott a Boquet-Avenue egyik kis lakásának ajtaján. Laffit Ferdinand magánzót kereste, hogy megzálogja. Laffit átadott a végrehajtónak egy értékes briliánsgyűrűt, majd egy arany cigarettatárcát. A végrehajtó elment és ezzel az aktussal véget ért az a szerelmi regény, amely annak idején nagy izgalomban tartotta egész Franciaországot.

Laffit Ferdinand évekkal ezelőtt férje volt Antal orleansi herceg bárónőjének. Az öregedő herceg annak idején fülig szerelmes volt Luise Chardonnetbe, aki, mint kis táncosnő kezdte, de csakhamar ragyogó csillaga lett a párizsi éjszakának. Ahogy megismerkedett a spanyol herceggel, csakhamar jó módba került. Antal orleansi herceg két kézzel szórta rá a pénzt. A herceg szerette Luise-t, ő pedig Laffit Ferdinándot szerette. A herceg igen okos dolognak tartotta ezt a szerelmi háromszöget. Így legalább nem zaklatta a táncosnó azzal, hogy vegye el feleségül. Elégedett volt Laffit is, aki

soha életében se hitte, bár jóképű fiatalember volt, hogy ilyen sok pénzhez jut. Legjobban érezte magát azonban Louise, mert férjhez mehetett Laffithoz. Így aztán hamarosan bebarangolták a Rivierát és Olaszországot. Félreértés csupán egyszer támadt a férj és a herceg között. Laffit ekkor egy töltetlen revolvert szegzett a herceg mellé, amire az kifizette összes adósságait és a harmónia újból helyreállt.

Az orleansi herceg költségei azonban végül is felkeltették a spanyol udvar figyelmét és Antal herceget detektívek szállították haza Spanyolországba, ahol internálták és gondnokság alá helyezték.

Egy bikaviadalon azonban mégis találkozott a herceg Luiseval, aki autójába ültette és megszöktette öreg lovagját. Ebben azonban már nem volt sok köszönet, mert Antal orleansi herceg ekkor már maga is szegény ember módjára élt. Így aztán felbomlott a szerelmi trió. Laffit is elvált feleségétől. A táncosnő megöregedett és elszegényedett, de nem menekült meg ettől a sorstól volt férje sem, aki eleinte mint kereskedő próbált megélni. Most már nála járt a végrehajtó és elvitt tőle zálogba egy értékes briliánsgyűrűt. Amely valamikor az orleansi hercegé volt.

Ha Beogradba jön,
legjobban ajánlható a

Ruski Car

étterem és kávéház
Knez Mihajlova 7.

Elsőrendű konyha, figyelmes kiszolgálás, polgári árak.

Minden este 10 órai kezdettel a szaterénben

„ELDORADO VARIÉTÉ”

elsőrangú attrakciókkal.

Tulajdonos: Rácz Lajos.

Olcso utazás

Budapestre és vissza ugy az SHS.
mint pedig a magyar vasutakon
1929. április 29-ől május 13 ig.

Fenti idő alatt a magyar határ vizum nélkül léphető át és a vizum Budapesten 67 százalékos kedvezményei, egyharmad árban adatik ki a vizum két havi tartózkodásra jogosít — Ugyancsak fenti idő alatt a Budapestre és vissza való utazásnál a magyar vasutak 50 százalékos és az SHS vasutak pedig csak a visszautazásnál 50 százalékos díjmérséklet engedélyeznek. A vizumnélküli utazásra, a vasuti és egyéb kedvezmények igénybevételére vonatkozó igazolmányok a budapesti Nemzetközi Kiállítás alkalmából (1929 május 4—13.) adtnak ki és a kiállítás megtekintésére jogosítanak. Ezen igazolmányok 40 dinár és portó beküldése ellenében a következő árusítóhelyeken kaphatók: Beograd: Magyar kir. Kereskedelmi Képviselet Utazási Osztálya, Beograd Palata Akadémiája, Jaksityeva u. 2., Putnik Utazási Iroda, Kolarcseva u. 1. — Szubotica: Kereskedők és Gyárosok Egyesülete, Lloyd, Általános Hitelbank, Közgazdasági Bank Bácsmegeyei Napló kiadóhivatala, Rádió Reklám Jugoszlávia, Pasityeva ul. — Novivrbász: Takarékpénztár, Mezőgazdasági Bank, Schmedt Frigyes. — Bácskatopola: Közgazdasági Bank, Bácskatopoli Takarékpénztár — Velikibeeskerek: Kereskedelmi és Iparkamara, Takarékpénztár. — Szombor: Bácskai Gazdasági Egyesület, Kereskedők és Gyárosok Egyesülete. — (Szent): Kereskedők és Gyárosok Egyesülete, Gazdakör — Velikakikinda: Centralna Stedionica. — Oszijek Kereskedelmi kamara, Jugoszláv Bank — Csakovec: Horvát Általános Hitelbank, Hoffmann Elemér. — Noviszád: Kereskedelmi és Iparkamara, Putnik Utazási Iroda, Merkurbank, Lusztig Bank. — Kula: Hitelbank — Odzaci: Takarékpénztár — Vrsac: Szalay Utazási Iroda Deutsche-Gewerbe-Genossenschaft — Varazsdin: Horvát Általános Hitelbank — Murszkaszubota: Prekmurska Banka. — Ada: Leszámitolóbank — Az apatini járás részére Ferlekovich Sándor újságíró, Apatin — Sztáribecsej: Népbank, Potiska Banka. — Novibecsej: Általános Hitelbank — Belaerka: Trgovacko Udrusenje. — Pancsevo: Kereskedők Egyesülete, Népbank. — Szarajevó és Szokljje: Kereskedelmi kamara Ezen árusítóhelyeken csak vizumnélküli utazásra és féláru vizum váltására jogosító (vasuti kedvezmény nélküli) igazolmányok a 35 dináros árban az év egész folyamán át kaphatók.

Szerencses jövőt,

gondnélküli boldog életet biztosít magának

HUGO HORWITZ & Co. cégnél

Wien, I., Franz Josefs Kai 65.

ha megnyeri a főnyereményt,
800.000 sillinget = 7.200.000 Din-t

Az osztrák osztálysorsjáték a világ legkedvezőbb sorsjátéka.

84.000 sorsjegy. 42.000 nyeremény.

A sorsjegyek fele biztosan nyer. Rendeljen azonnal és bizonytalanságot alapoza szerencsésjét!

Az osztrák osztálysorsjáték nyereményei:

500.000 silling	= 4.500.000 dinár
300.000 "	= 2.700.000 "
100.000 "	= 900.000 "
80.000 "	= 720.000 "
stb. stb. stb.	

Össznyereményérték:

11.172.000 silling = 100.478.000 dinár.

Az I-ső osztály huzása
1929 május hó 14. és 16-án.

Minden megrendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után, de esetleges késedelem elkerülése végett, mindenestre a huzás előtt.

A nyereményjegyzéket huzás után azonnal küldjük.

Sorsjegyek:

1/1 360 Din	1/2 180 Din	1/4 90 Din
40 silling	20 silling	10 silling

Dughagyma,

szép, apró, gömbölyű, bármely mennyiségben, a legolcsóbb napiáron kapható

MISKOVITY-nál 542

Velikibescerek, Miletityeva u. 5. sz.

S. A. Duse:

Dr. Smirno naplója.

Leo Carrington, a híres svéd detektív kalandjai. 17

Miközben lerogyott, valószínűleg a konyhakredenc kiálló csucsába vágta fejét, mert halántéka is véres volt.

A külső erőszaknak egyéb nyomát első felületen vizsgálva nem tudtam felfedezni — egy dolognak a kivételével, mely szerfölött csodálatba ejtett.

A halott jobbkarján ugyanis egy erős kéz ujjlenyomatait lehetett gondosabb vizsgálata észrevenni. Egy szokatlanul hatalmas férfikéz ujjainak véres lenyomatai voltak, de az lepelt meg engem a legjobban, hogy ez a kéz csak a halál beállta után nyult a karhoz.

Gondolataimban éppen idáig jutottam, midőn csengetés hallatszott az előszobájú felől. Valaki ajtót nyitott s egy idegen hang beszélgetni kezdett Sanderson felügyelővel. A gyilkosságról folytatott a szó s pár perc múlva kitaláltam, hogy csakis Leo Carrington, a híres magádetektív lehet az új vendég, akit Bollsné fogadott fel.

Be kell vallanom, nagyon kíváncsi voltam már rá, hogy Carrington munkában lássam. Sanderson felügyelő véleménye szerint fantasztikus elméletű volt, de mindenkinél el kellett ismerni, hogy elméleteivel már sok olyan rejtélyt

Utastorgalmunk

nagymérvű emelkedése elveink helyességét igazolta. Elvünk olesón a legjobbat nyújtani! E lap előfizetőinek támogatását hálással azzal kívánjuk viszonzni, hogy emelkedő kiadásaink dacára

20%-ot

adunk hatóságilag megállapított szobaárainkból.

10%-ot

olesó éttermi árainkból (P 1.50-es menüt kivéve).

Semmi

kocsiköltsége nincsen, mert szemben vagyunk a Keleti pályaudvarral.

Park-Nagyszállóda,

BUDAPEST,

VIII., Baross tér 10. 80

Keresek

foljó évi augusztus 1-ére egy

3-4 szobás lakást

mellékhelyiségekkel — 563

Ajánlatok a kiadóban adandók le.



Az Albus szappan alaposan mos és nem tartalmaz káros alkatrészeket.

Az Albus Harang-mosószappan enyhe, tiszta zsiradékokból készült szappan, melyben semminemű maró alkatrész sincs. Pompás, hatásos habjával könnyen és fáradság nélkül mosható a fehérnemű és nem árt a legfinomabb szövődéknek sem. Albus Harang-mosószappannal a legfinomabb selyemtől a legdurvább posztóig mindent moshat, aminek a víz nem árt.

Az a háziasszony, aki Albus Harang-mosószappant használ, tudja hogy annak jósága állandóan egyforma.

ALBUS

Harang-mosószappan

Albus Harang-mosószappan minden szakmába vágó üzletben kapható.

Gyártja: ALBUS szappangyártó t. t., Noviszd

Valódi SINGER karika-hajós női VARRÓGÉP,
1 db 9-es sz. fűző, üvegajtós könyvszekrény, szekrények, asztalok, ágyak, állvány, tüzelhető mosógép, ülökád, csöpögőkő szekrénytel
olcsón eladó.
Pasityeva ucca 34 szám 562

F. hó 7-én, vasárnap este fél órai kezdettel
narancsbálat

rendezek a cukorgyárral szemben, az Écskai uton levő vendéglőben. A zenét egy jó hírű zenekar szolgáltatja. Számos látogatást kér 564

LENHARDT TAMÁS vendéglős.

kiderített, amelyeken mások tudása megieneklett.

Előttém nem volt teljesen ismeretlen, mert körülbelül egy éve segítségére voltam egy igen bonyolult mérgezési esetről és apró szolgálatokat tettem neki. De nekem nem tetszett ez az ember. Olyan fölényesen beszélt mindenkivel, oly magas polcról nézett le az emberekre, hogy azt kellett hinnem: vagy zseni, vagy tökfilkó.

Természetesen, én sem rokonszenveztem vele, hiszen gyakran még a saját foglalkozásomban vágó tárgyakról is vitába bocsátkozott velem. Ugy tünt fel előttem, mintha második Sherlock Holmesnek készült volna s mivel észrevette rajtam, hogy nem tartozom csodálói közé, még kimértbben viselkedett velem szemben.

Midőn azonban az említett mérgezési esetről mélyen a bűnügyi vegytan területébe vágó, körülírt szakvéleményemet előterjesztettem, mely egészen más világításba helyezte az eddigi nyomozás eredményeit, akkor ismerte csak el, hogy én is vagyok valaki. Leo Carrington ettől a perctől kezdve udvariasabb lett s természetesen iránta érzett ellenszenvem is nagyban csökkent.

De hagyjuk most Leo Carringtonot, akiről e bünesetben még sokszor lesz szó.

A halál okának és órájának megállapítása után, pillantásom a meggyilkolt balkezére esett. Nem tagadom, mennyire meglepődtem, midőn azt vettem észre, hogy az a nagy gyémántgyűrű mely még a

Nationalban kisujján ragyogott, most nem volt rajta.

Roland detektív, aki a legnagyobb figyelemmel követte minden mozdulatomat, megkérdezte: fedeztem-e fel valami újat?

Nem feleltem rögtön. Felemeltem a hulla kezét s mindjárt láttam, hogy a gyűrűt — valószínűen a halál bekövetkezése után — erőszakkal húzták le ujjáról.

A detektív megismételte kérdését, — A halált löfegyver okozta — feleltem. — A lövés kis távolságról browning-pisztolyból, vagy más erősebb revolverből eredhetett, de mégsem oly közlelől, hogy löporfoltot hagyott volna a seb szélén.

— S mikor történthetett?

— Éjjeli három óra körül. Semmi esetre sem előbb.

— Ez egyezik — felelte a detektív.

— Hogyhogó? Az ön számításával egyezik?

— Nem, nem úgy értem. Én nem tudnám oly pontosan kiszámítani a gyilkosság idejét. De az idő egyezik az állóórával.

Azt hiszem, nagyon buta képet vághattam egyszerre.

— Az állóórával? — kérdeztem elképedve. — Mire céloz?

A detektív elnyomta mosolyát.

— Mindjárt gondoltam, hogy az a nagy vértócsa nem eredhet ilyen kicsi sebből s feltételeztem, hogy a hulla hátán nagyobb lött seb található. Mivel azonban nem nyulhattam a tetemhez, elkezdtem keresni a golyót. Jó ideig tartott, míg felfedeztem, hogy a kandallón álló óra fel van borulva s számlapján egy

apró lyuk látszik. Az óra hátlapja is lyukas. Azt hiszem, ebből nem nehéz megállapítani, hogy az a golyó repült át rajta, mely Asta Dur halálát okozta. Ha feltesszük, hogy az óra jól járt s a lövés után rögtön megállott, a gyilkosságot három óra előtt hét perccel követték el.

— Így már értem a dolgot — feleltem. — Most már ez a körülmény is támogatja megállapításom.

Az órára néztem, mely jó ismerősöm volt, hiszen évekkel ezelőtt még én adtam ajándékba Astának.

— Nagyon értékes, antik ingaóra volt, két márványoszlop tartotta a számlapját s az egész egy nagy márványlapra volt srófolva. A golyó keresztülítve a számlapot s a szerkezetet, ebben a súlyos márványlapban akadott meg.

— Különös véletlen, hogy épp az órát találta el a golyó — mondtam a detektívnek.

— Még pedig olyan véletlen, amiben nem sok örömet fogja lelni a gyilkos — felelte Roland sokatjelentő mosollyal. — Ez a tönkretett óra valószínűleg sokat tudna mesélni annak, aki értene a nyelvén.

— Mit például? — kérdeztem kíváncsian.

(Folytatjuk.)

Intelligens, jó referenciákkal rendelkező, munkaszerető

tisztviselőnek alkalmazást nyerhet.

Előnyben részesülnek, kik a könyveléshez értenek és akik a szerb nyelvet bírják

Ajánlatok „M megbízható” jellegre a kiadóhivatalba kéretnek. — 78

ADRIAN FIVNE

ENEZIA TRIESTE
FIVNE ANKONA
KATANIA MALTA
MESSINA NAPOLI
PALERMO LIVORNO
VJ MOTORHAJÓKAL
FENNTARTOTT
PENDESZERES
NETI JARAT

Bővebb felvilágosítással szolgál:
„Adria“
S. A. Nav. Mar., Fiume
és minden nagyobb utazási iroda.

Elegáns uti szükség-
rek / Gummibélyeg-
zők / Könyvkötő-
munkák / Minden-
nemű nyomtatva-
nyok / Szolid árak.

Ljubinko Drndarski
A legmodernebb irodal-
mi és tudományos mű-
vek / Zeneművek / Új-
letű könyvek / Irodaföl-
szerelési cikkek Irósz-
táldiszek / Irattáskák.

„Pravda“
könyv- és papírkereskedése
Veliki Bečskerek,
városláz-épület.

Fehér fogak

minden arcot vonzóvá és széppé tesznek, gyakran már a pompás üdítő Chlorodont-fogkrém egyszeri használata után. A fogak bedörzsölés után gyönyörű elefántesontfényben ragyognak, még az oldalrészek is, különösen ha a tisztításhoz a külön erre a célra készített fogazatos sörtejű Chlorodont-fogkefét használjuk. A fogak közé szorult rothadó ételmaradékok, melyek a kellemetlen szájszagot okozzák, ezzel a fogkefével alapsan eltávolíthatók. Kísérleljen meg egy kis tubus fogkrémet, melynek ára Din. 8.—. Chlorodont-fogkefék gyermekek, hölgyek részére (puha sörtejű), urak részére (kemény sörtejű). Csak kék-zöld színű csomagolásban „Chlorodont“ felirattal valódi. Mindent elérhető. — Ezen hirdetés mint nyomtatvány (nyílt borítékban) beküldés ellenében egy többszöri használatra elegendő próba-tubussal ingyen szolgál: Leo-Werke A. G., jugoszlávia vezérképvisellete: Tvornica Zlatorog, Maribor. 69

ÉRTESETÉS!

Miután tudomásunkra jutott, hogy egyes nem fair cégek rendeléseket eredeti Mc Cormick gépekre és alkatrészekre vállalnak, ezennel kijelentjük, hogy az International Harvester Company kizárólagos képviselőjét

Mc CORMICK gépekre

az egész SHS állam területére mi birtokoljuk, minél fogva eredeti Mc Cormick gépek, mint kéveköttők, négyzetültetők, műtrágyaszórok, stb., valamint alkatrészek kizárólag általunk vagy képviselőink által szállíthatók.

Tisztelettel

Auž i drugovi k. d

Hofherr-Schranz-Clayton-Shuttleworth.

ÉRTESETÉS!

Tanuló lányokat felvesz

561
KUSZI ANNUS
nőidivatszalonja, Geteova u. 1. sz. a.

Kézimunka-stórokat,
függönyöket, asztalterítőket, ugy-
szintén más kézimunkákat ajánl

özv **Hirtenstein Simonné**
Szveti Szavszka ucca 19. sz. alatt.

Ház eladás.

Az écskai országon (a muzsljai kompátjáróhoz vezető uton) fekvő **218. számú ház,** szabad kézből jutányos áron **azonnal eladó**

Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál.

Felhívás!

Felhívjuk a Veliki Bečskerekeli I-ső kerületbeli háztulajdonosokat, hogy a kéményseprési ügyben f. hó 7-én, **vasárnap d. e. 10 órakor a „Drina“** Osztó-féle vendéglőben tartandó értekezleten saját érdekükben megjelenni sziveskedjenek.

Az összehívó-bizottság.

Kedvezményes bevásárlási források a Torontál előfizetői részére.

- Aszlányi Julia ruha- és kalapszalón, Obala Princeze Jelene 3. Olcsó és izléses, nagyvárosi bevásárlási forrás.
- Balla drogéria. „Schneeweiss“ hajregenerátor megitalítja.
- Fischer ezeltött Eisenstädter, Főucca. Függönyök 85 dinárért.
- Frank Lajos konfekció- és szörmeáruház. Uri- és nőiszabóműtermek.
- „Gea“ parfüméria. Francia és angol parfümök.
- Ivanitza Ferdinánd Károly. Üveg-, porcellán-, tükör- és lámpaárak.
- Kelemen Péter, Városház sarkán. Különböző cipők legolcsóbb bevásárlási forrása.
- Kelemen Testvérek, Pénzügyi palota. Cipők óriási választéka a legolcsóbbtól a legfinomabb kivitelig.
- Konrath d. d. fiókja Hojdek i drug. Egyedüli speciális rádiószaküzlet.
- Krizsánov Velimir mészáros- és hentesüzlet Beogradszka (Écskai) u. 11.
- Lenhardt Antal hangszerkészítő és kereskedő. Zongorák stb., gramofonok és lemezek.
- Léderer Károly mechanikai szaküzlet. Zsitni trg, a városi mérleggel szemben.
- Liptay Dezső divat- és cipőáruház. A leghíresebb cipő- és kalapmárkák lerakata.
- Ljubinko Drndarszki „Pravda“. Könyv-, papir- és zeneműkereskedés.
- Mangold Lipót, könyv, papir, zeneművek. Irodai felszerelési cikkek nagy választéka.
- Mesznik Imre, férfi- és nőidivat. Modern fehérnemű.
- Parafin gyógy- és kozmetikai intézet. Hajduk Veljkova 14, a csendőrlaktanyával szemben.
- Röhrich János, Pányi-palota. Kötött-, szövött-, rövid- és divatárak.
- Schwab Albert ékszerész. Modern kinaezüst dísz tárgyak.
- Stein Makszim kötött-, szövött- és rövidáru cége a Turul-cipőüzlet mellett.
- Terzin Zivojin és Flai, a kék csillaghoz. Szövetek, divatselymek, asztalneműk, szőnyegek stb.
- Sestre Végh, kozmetika és frizör. Modern arcápolás.
- Weiterschan János, festék, lakk. Karbid, afrik, denaturált szesz stb.

Háromszobás lakás konyhával és az összes mellékhelyiségekkel Lenauova ucca 46. sz. alatt **május hó 1-től kiadó.**

Érdeklődni lehet: Geteova ucca 11. sz. a.

KOMLÓZSINEG

árainkat mélyen leszállítottuk!

SCHIFF ÁBRAHÁM

zsák-, zsinag- és ponyvanagykereskedő, zsák- és ponyvakölcsönző,

Telefón: 2403 **NOVISAD** Sürgönyc.: JUTEŠIF

Fiók: Beograd—Sava. Kérjen árajánlatot!

Használt cseplő- és egyéb mezőgazdasági gépeket, motorokat, iparvállalati berendezéseket, minden ingó és ingatlan legalkalmasabban vehet és eladhat az **„EKONOMIJA“** közvetítő irodán keresztül, Veliki Bečskerek, Nemanjina u. 6., a „Mala Kasina“ épületében.

Puch-bicikli

a legjobb karban **= eladó. =**

Érdeklődni a „Turul“ cipőüzletben

Eredeti francia „Eclair Vermorel“ permetezőgép és 3 águ állítható répapermetezőcső

Vezérképviselő: **BARZEL D. D., Szubotica.**

Kérjen árjegyzéket! Kérjen árjegyzéket!

O·R·I·E·N·T B·I·O·S·K·O·P

Szombaton, ápr. 6-án 5, 7 és 9 órákor

BORIS FÖHERCEG.

Jön! Jön! Jön!

A 13-9 13. számú légtörő

Vasárnap, ápr. 7-én 3, 5, 7 és 9 órákor

Kapetan Jim: KEGYELEM vagy HALÁL

Indián történet 5 felv. és egy vigjáték.

Főszerepben: TIM MA GOJ és DOROTHY SZEBASZTIAN.

Vasárnap délelőtt 10 órákor matiné: „AZ ELÁTKOZOTTAK HAJÓJA” 6 felv. Főszereplők: Lars Hanson és Alice Day.

Hétfőn, ápr. 8-án 5, 7 és 9 órákor

BALKÁN BIOSKOP

Vasárnap, ápr. 7-én 3, 5, 7 és 9 órákor

Szombaton, április hó 6-án

5, 7 és 9 órákor

Öfelsége**szeretője.****URI GYILKOSOK.**

Nagy kalanddráma az előkelő banditákból 7 felvonásban. Főszereplők: MARY ASTOR és EDMUND LOWE.

JÖNI ORIENT EXPRESSZ: Lil Dagover, Mária Pandler, Walter Rilla és Heinrich George.**Komlózsineg,**

508 halászhálók, zsinegek, szövőfonalak, hevederek, zsákok és kenderárak.

R. I. Konkolyi Drug

zsineg-, háló- és kötélárkereskedés, Velikibeckerek (a nagyhid mellett)

▼ A jó áru mindig olcsó, ▼
■ csak a rossz áru drága ■

Értesitem a n. é. hölgyközönséget, hogy

szalónomat

Szeve Szavszka u. 19. sz. alá helyeztem át. Rendeléseket jutányos áron felveszek.

Lichter Sári

női divatszalon 557

Egyépülőfélben levő

h-á-z

mely 1 szoba, konyha, stb. áll, azonnal eladó. 560

Bővebbet: Szkadarszka u 9 szám alatt

SEIDL GYULA

első vršaci gépgyár, vas- és fémöntőde, mélykutfuró-vállalat VRŠAC.

ELVÁLLAL: kutfurást, motor- és gőz-géphenger furást, malom-henger rovátkoltatást stb.

GYÁRT: mezőgazdasági gépeket, kukoricamorzsolót, darálót, szecskavágót, szivattyút, motorfejeket, motor- és gőzgépszivattyút, dugattyukarikát, csapágycsapat, transzmissziót, szalmarázótegyet stb.

SZÁLLIT: szürke- és fémöntvényt és elvállalja az összes gépjavitásokat felelősség mellett 558

Szeplők

eltüntetés, pattanások, sömörös repedezett és hámló arcok kezelése. A legmodernebb krémek és arcvizek. Díjtalan felvilágosítás és tanács.

Paraffin Gyógy- és Kozmetikai Intézet

Hajdúk Veljkova ucca 14., a csendőrlaktanyával szemben. Orvosi felügyelet. 8

Ház eladás.

A Silerova ucca 14. számú HÁZ egészben vagy parcellázva igen jutányos áron azonnal ELADÓ.

Bővebb felvilágosítással szolgál Veréb Márton mézárós, Somodji ucca 21

Modern képkeretek, villanyos függőlámpák, valódi

belga táblaüveg

legolcsóbb áron kaphatók

BENŐ JÓZSEF üveg és porcellán-árkereskedésben, V. Becskerek, (a nagyhid mellett) 426**Tražimo**

mesne agente

za prodaju 552

šivačih mašina i biciklova.

Upitani u administraciji lista.

ÜZLETÁTHELYEZÉS MIATT

a LEGUJABB francia stílus

ebédlő- és hálószobabutorok

a legolcsóbb áron ELADÓK 200

HIZLI FERENC buterraktárban: **Vel. Becskerek,** Karadjordjev trg 2. szám.**A TORONTÁLI MEZŐGAZDASÁGI GÉPIPAR,****VAS- ÉS FÉMÖNTÖDE R.-T., V. BECSKEREK,**

Miletityeva ucca (a keskenyvágyúnyu vasút V. Becskerek-Vámház állomásával szemben).

MODERN VAS- ÉS FÉMÖNTÖDÉJÉBEN

(2 kupola vasolvasztó és 1 fémolvasztó kemence) készít rajz vagy modell után bármily vas- és fémöntvényt a legnagyobb súlyig.

Nagy gépjavitóműhelyében

elvéallja mindennemű mezőgazdasági vagy ipari gépek, lokomobilok, traktorok, motorok, stb. szakszerű javítását vagy átalakítását

GYÁRT kisebb mezőgazdasági gépeket, morzsolókat, darálókat,

elevátorokat

cséplőgépekhez, fogasakat, boronákat, stb.

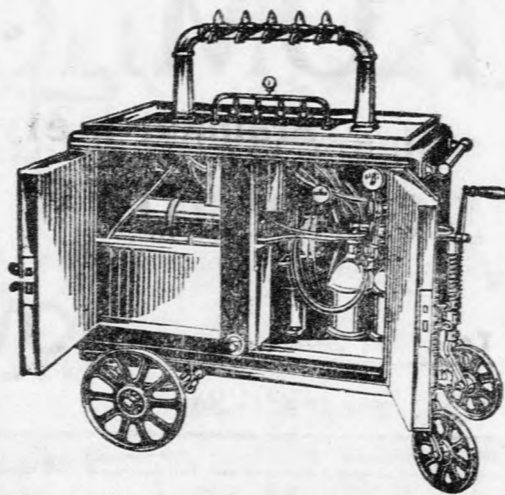
Üzemvezetők: LÁNG ADON és CSADA OSZKÁR

ismert velikibeckereki szakemberek 509

Egyben tudatjuk, hogy a LÁNG és CSADA-féle GÉPIAVITÓMŰHELYT a város területén (Knez Miletina és a Petrográdszka u. sarkán) átvevük és azt városi műhelyünként a rendelőközönségünk kényelmére továbbra is üzemben tartjuk.

Mozgó limonádékímérő apparátust

szódagyártóval, tetszetős kivitelben és higiénikus berendezéssel gyárt

**BRAČA GOLDNER**

jégsekreány-, fabutor- és rézarúgyár,

Subotica, 485

Jugovitya ucca 20. Telefon 134.

Kérjen árajánlatot!

PHÖNIX

Alapított 1882-ben

ÉLETBIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG BÉCSBEN

Igazgatóság az SHS királyság részére, Beograd, Knjeginje Ljubice u. 15

Függőnkég: Vel. Becskerek, Szvetozara Markovitya u. 2.

Sürgőnyeim: LEFENIKS

A biztosítékösszegek dinár értékben 1,536.000.000

A megkötött életbiztosítások átlaga dinár 12,400.000.000

Ebből az SHS királyság területére esik több mint

Din 500.000.000 — 500 millió

Működési engedélyt az SHS királyság részére a kereskedelmi minisztérium VI/4625-1922. szám alatt adta ki.

A társaság működési területe az SHS királyság, továbbá: Németország, Franciaország, Belgium, Hollandia, Spanyolország, Olaszország, Levante, Egyiptom, Palesztina, Ausztria, Csehszlovákia, Magyarország, Bulgária, Törökország, Görögország, Románia. Főigazgatóságok az SHS királyság területén: Zágreb, Ljubljana, Szarajevó és Oszijek. 2128

BALESETBIZTOSÍTÁSOK.

Telefonszám: 178.

A társaság nagyon előnyös feltételek mellett eszközöl:

Életbiztosítás, megélés és halál eseteire

Tőkebiztosítás, megélés és halál eseteire

Mezőgazdasági és gyermekekről való gondoskodás

Járadékbiztosítás, tartós, teljes és részleges rokkantság eseteire.

Díjakat nem kell fizetni, amint a tartós rokkantság bekövetkezik.

A legmodernebb kombinációk, a legjobb feltételek, a legalacsonyabb díjszabás.

**Vető-
rózsaburgonya**

Étkezési rózsaburgonya

Fehér burgonya

Hagyma

Dughagyma

Vörös és sárga édes narancs

kapható 514

Özv. Guttman Jakabné és Fiaival.

Vetőbüköny, muharmag, heremag és vörös köles raktáron!

Torontáli Agrárbank Rt.**snortáruosztálya****Velikibeckerek**

raktáron tartja a teniszsport-hoz tartozó összes árukat és pedig:

rakettek, hálók, teniszlabdák, rakethúrok, teniszcipők spárga- és gummitáppal, teniszruhák, stb.

Vezérképviselője a következő rakettgyáraknak:

Louvet & Darsonval, Párizs — Williams & Cie, Párizs, — Soehlein, Párizs. — A. A. Tunmer & Co, Párizs, Levallois. — S. A. I. L., Milanó — F. A. Davis Ltd., London, Holborn — Süddeutsche-Hammerwerke, Mergenheim. — Cochet Sport, Párizs. — Dunlop Sport, Birmingham.

Arjegyeket kívánatra küldünk!

Viszonteladók keresetnek! Klubnak érdekezmény!

Távirati cím: Agrárbank, Vel. Becskerek.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.

Telefón: 2-44 409 Telefón: 2-44.